



R.A.C.G.



BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION
N.º 126 FEBRERO 1963



Jabón atomizado

LAGARTO

PURÍSIMO JABÓN EL MEJOR PRODUCTO PARA LA LIMPIEZA DE LANA, SEDA, NYLON, TERGAL, ETC. FABRICADO EN UNA DE LAS MEJORES INSTALACIONES DEL MUNDO

con espuma controlada



PARA TODA CLASE DE LAVADORAS Y LAVADO A MANO

Espuma controlada que no desborda ni entorpece el trabajo de la máquina.

Especial para todo tipo de lavadoras que con el uso de Lagarto atomizado, durarán más.

Lavado perfecto «hilo por hilo» de ropa blanca y de color que su lavadora hará tan suave como Vd. misma a mano.

Aclarado fácil, rápido y con muchísimo menos agua porque la espuma controlada se desprende fácilmente del tejido.

Auténtico jabón el mejor producto para la limpieza

LIZARITURRY Y REZOLA, S. A.
SAN SEBASTIAN



Finanzauto, S. A.

DISTRIBUIDOR DEL
CAMION ESPAÑOL

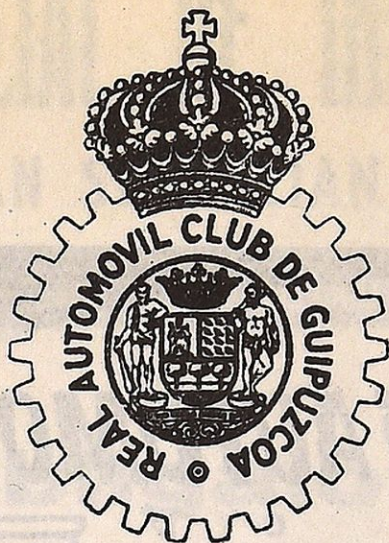
Pegasus

SAN SEBASTIAN: Avda. Generalísimo Franco, 24 - Teléf. 16908

BILBAO: Manuel Allende, 4

VITORIA: Prudencio M.^a de Verástegui, 6

PAMPLONA: Plaza del General Mola, 1



BOLETIN OFICIAL DE INFORMACION

Fundado en Mayo de 1950

Real Automóvil Club de Guipúzcoa

CONTENIDO NUM. 126

Febrero de 1963

Nuestra portada: INVIERNO
(Foto: Marqués de Santa María del Villar)

	Págs.
¿Debe ser obligatoria la tarjeta de identidad sanguínea?.....	3
Parque nacional de vehículos y matriculaciones en el año 1962	9
Información del Club.....	11
Problemas de la preferencia de paso desde el punto de vista de la legislación española.....	19
Escuela de perfeccionamiento en la conducción de vehículos rápidos...	25
Menestra automovilista	31
Humor del automóvil	32

DEPOSITO LEGAL S. S. 32 - 1958

Bilbao

D. José María Domingo
Delegado de la Mutualidad Oficial
"Mutua Nacional del Automóvil"
Alameda de Recalde, 25-1.º izq.
Teléfonos: 216594 y 241032

Delegación en Navarra

Neumáticos y accesorios, S. A. (Nyasa)
Avda. Generalísimo Franco, 9
Teléfonos: 14727 y 15529
PAMPLONA

Delegación en Alava

D. Pedro Lascaray Basterra
Castilla, 34
Teléfono: 1543
VITORIA

Oficina central: Bajos del Teatro Victoria Eugenia. - Teléfono 11529

SAN SEBASTIAN

L
vi
qu
pu
pr
ra
de
vi
nu
ni
U
en
es
a
añ
otr
ab
pie
ler
gar



¡AUTOMOVILISTA!

A stylized illustration of a driver wearing a heavy winter coat and scarf, holding a glass of beer. The scene is set in a snowy, hilly landscape with a tombstone in the background, all enclosed within a circular frame that resembles a car's rearview mirror.

proteja a tiempo su coche
con ANTICONGELANTE
Krafft

The logo for Krafft, featuring a stylized eagle with its wings spread, perched atop a shield that contains the letter 'K'.

Órgano central Bases del Tercer Viaje Futuro - Febrero 1939



SE DISTRIBUYE GRATUITAMENTE A LOS SOCIOS DEL R. A. C. DE GUIPUZCOA

Un problema vital

¿Debe ser obligatoria la tarjeta de identidad sanguínea?

La transfusión sanguínea ha salido, desde hace una decena de años, de su fase heroica para ocupar un lugar preferente en las terapéuticas de urgencia.

Ello constituye para los automovilistas una salvaguarda irremplazable, puesto que en muchas ocasiones, sobre cien frascos de sangre utilizados, más de cuarenta y cinco son destinados a accidentes de carretera.

La transfusión no se emplea tan sólo en las hemorragias, sino también y sobre todo, en aquellos casos que los médicos llaman "choque traumático". Este estado se caracteriza por una deficiencia circulatoria, cuyos orígenes son complejos, y muy frecuentes en los accidentes de carretera. La reanimación de la víctima consiste en establecer una circulación normal, por una transfusión masiva de sangre. Pero ya se sabe que esta transfusión no puede efectuarse más que cuando la sangre inyectada, y la del herido presentan características idénticas. En esas condiciones se comprende que el conocimiento para cada individuo, de lo que podría llamarse su

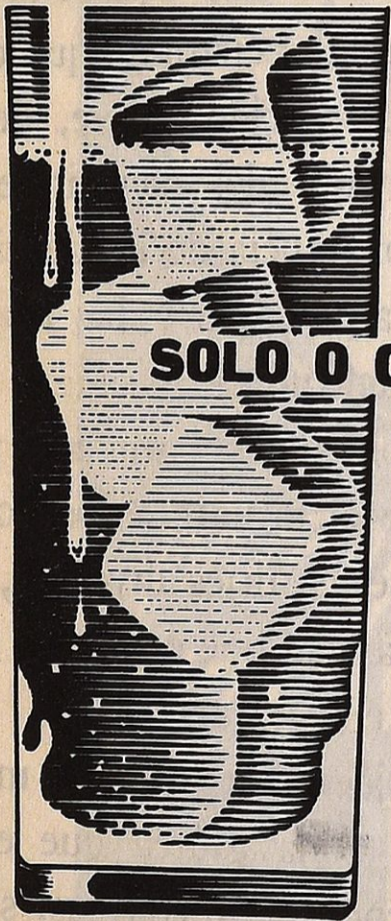
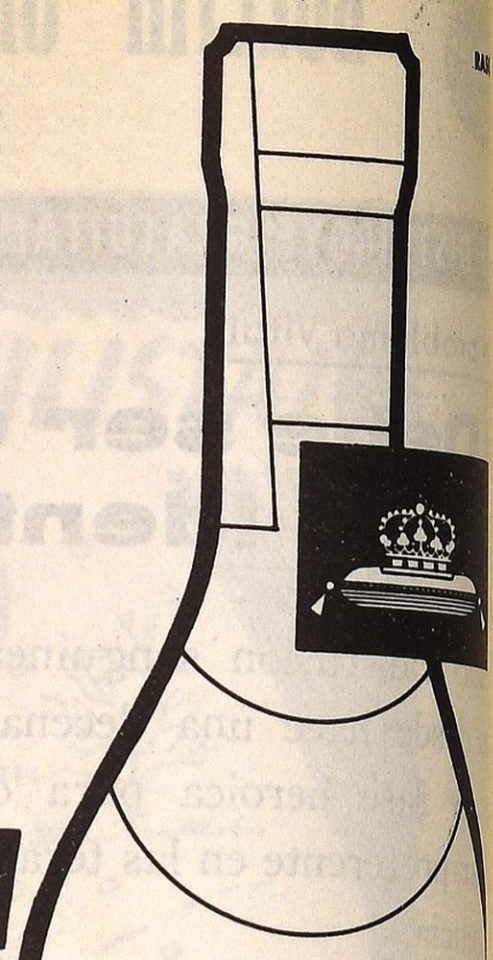
identidad sanguínea, es de la mayor importancia.

El interés que ello encierra para todos los que circulan por la carretera no lo duda nadie. Importa, pues, conocer tan exactamente como sea posible, las características sanguíneas de cada individuo. O más concretamente, en qué medida el cirujano que debe intervenir a un herido grave, desfigurado y privado del conocimiento, puede tener constancia de la identidad sanguínea de aquél, con todas las garantías de exactitud.

Diversas soluciones han sido propuestas; desde el tatuaje a los porta-medallas, pulseras, dijes diversos, pasando por la tarjeta que cada uno puede conservar en su cartera.

Si el tatuaje en la axila o mejor todavía en la zona glútea que es la parte del cuerpo que queda casi siempre intacta después de un accidente, tiene el mérito de evitar todo equívoco, en nuestra época y por razones diversas sobre las cuales es inútil insistir, no puede más que ser difícilmente defendido, a pesar de sus incontestables ventajas técnicas.

SOBERANO



SOLO O CON HIELO Y SODA



GONZALEZ BYASS

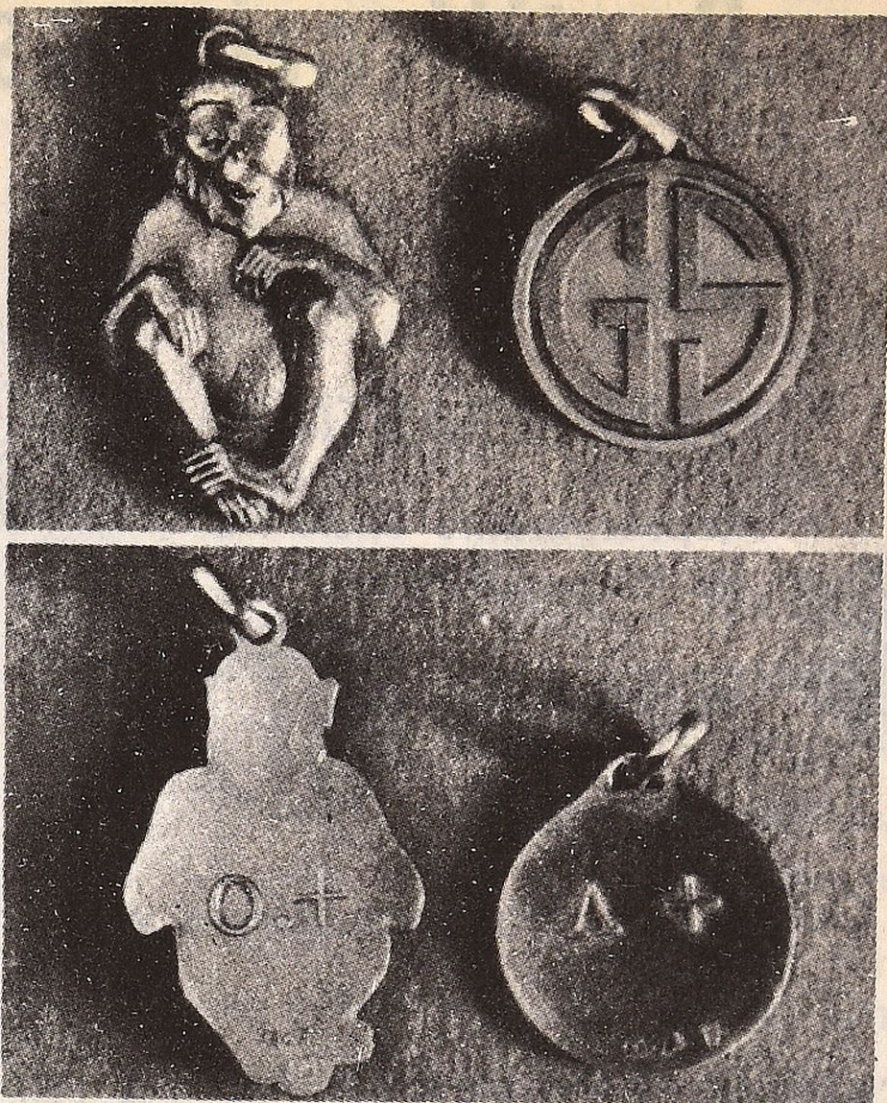
Casas en JEREZ • PUERTO DE SANTA MARIA • SANLUCAR DE BARRAMEDA • OPORTO • LONDRES • TANGER • COGNAC

L
v
q
p
p
ra
de
vi
n
ni
U
en
es
a
añ
otr
pie
ler
U
gar
—E

La tarjeta parece un medio más seguro, pero ciertos doctores han revelado ciertas experiencias desagradables, que les han inclinado a no tener en cuenta las indicaciones anotadas en una tarjeta. Vamos a hacer referencia a ciertos casos, ciertamente elo-

cuentes por sí solos. Una mujer herida es llevada al hospital, y su bolso de mano contiene una tarjeta con indicación del Grupo. La sangre transfusionada no pertenece al mismo. Al recoger a los heridos, hubo un cambio de bolso de mano.

Otro caso: Dos hombres en el mismo coche. Debido al calor que hacía, habían colocado sus chaquetas en el asiento trasero. En el curso de un accidente, el uno falleció en el acto, resultando el otro gravemente herido. Este fue llevado al hospital, con la chaqueta del muerto, mientras que la policía de tráfico anunciaba con presteza a su familia el fallecimiento de un hombre, al cual, un error de transfusión habría podido matar efectivamente.



Dos modelos de medallas, llevando ambas la indicación del Grupo sanguíneo, y del factor Rhus.

En estas condiciones se comprende que los cirujanos traten de detectar allí el Grupo y el factor Rh.

Una medalla, una pulsera, o un dije bien visibles, tienen evidentemente más probabilidades de continuar en el cuerpo del herido. Sin embargo, el aspecto elegante, di-

vertido muchas veces, de estos objetos, los hacen convertirse en sospechosos a los ojos del cirujano. Todo lo más que se puede admitir es que llevando simultáneamente la medalla o pulsera y una tarjeta correctamente establecida, ello pueda constituir una garantía de autenticidad que pueda en ciertos casos animar al cirujano a hacer la transfusión sin otro análisis previo.

UN ERROR PUEDE SER TRAGICO

Estas dificultades sobre las cuales no se puede menos de llamar la atención, no son más que uno de los aspectos y tal vez el menor, de los problemas que plantea la identificación

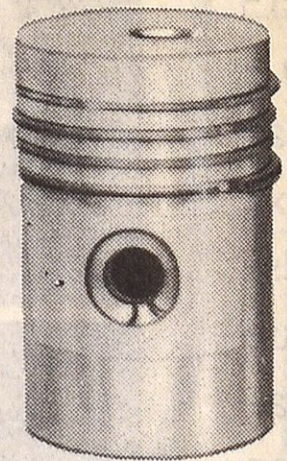
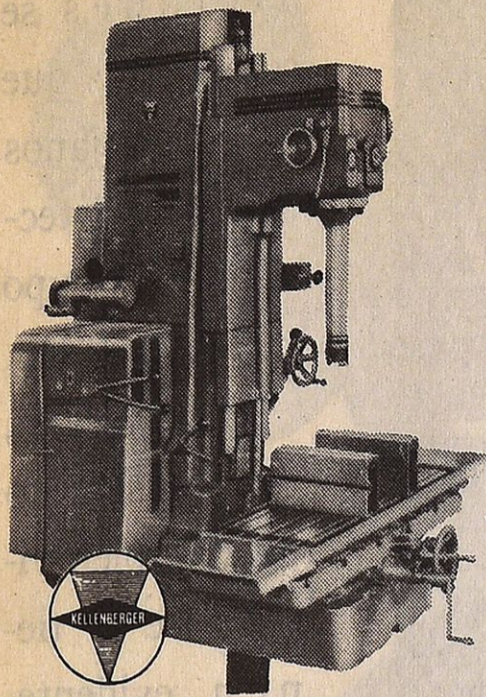
Rectificaciones

MITRA, S. A.

SAN SEBASTIAN

Representante exclusivo
de los acreditados

PRODUCTOS



para Guipúzcoa, Navarra, Alava y Logroño

LA MAXIMA CALIDAD Y GARANTIA EN LA ESPECIALIDAD DE
RECTIFICACION AL SERVICIO DEL AUTOMOVIL Y DE LA INDUSTRIA

STOCK de camisas, pistones, cojinetes, válvulas, etc.. para toda clase
de motores: SEAT, CITROEN, PEUGEOT, RENAULT, DAUPHINE, FORDSON,
CUMMINS, MACK, PERKINS, BARREIROS, MERCEDES, etc. etc.

DISTRIBUIDORES de los cojinetes

VANDERVELL

fabricados en Inglaterra, mundialmente acreditados por su calidad

TALLERES:

San Sebastián

P.º Duque de Mandas, 21

Teléfonos: 14949-24345

ALMACEN Y OFICINAS:

San Sebastián

P.º de Colón, 1

Teléfono: 30-33

SUCURSAL en VITORIA

Domingo Beltrán, 15

Teléfono: 48-68

sanguínea. Todos los heridos no quedan desfigurados, y buen número de ellos conservan sobre sí la cartera. A pesar de esto, incluso en estos casos, la identificación sanguínea del herido plantea al cirujano un problema que tendrá que resolver a menudo de acuerdo con su conciencia, y su formación técnica. Es decir, procediendo él mismo a las comprobaciones.

¿Por qué esta prudencia? ¿Por qué esta desconfianza del médico en relación a documentos establecidos por hombres, que tienen su conciencia y su técnica, cuando concede su propia confianza al dosaje de unos medicamentos o a los resultados de otros análisis, que se pueden solicitar de un laboratorio?

Sin duda alguna, porque la transfusión sanguínea actualmente bien a punto y que no reclama más que análisis relativamente sencillos y rápidos, es un acto medical que un error inicial puede convertir en catastrófico.

Un error de dosis en un análisis, raramente es trágico; la evolución de la enfermedad incitará a renovar esos análisis, entonces aparecerá el error, y la terapéutica se adaptará convenientemente al estado del enfermo. En el caso de la transfusión, el simple error que consiste en escribir O en lugar de A, o + en lugar de —, puede dar lugar a un accidente mortal. Esto lo saben todos los médicos, y los que conocen mejor la confianza que se puede otorgar a los técnicos actuales de la toma de sangre y de la

transfusión, son justamente aquellos que temen al máximo ese pequeño error original, esa pequeña falta tipográfica, esa confusión de etiquetas, ese error de clasificación, del que puede depender la vida de un hombre.

Es así que en los centros nacionales de la transfusión sanguínea, no solamente se hacen los análisis de sangre, a partir de pruebas cruzadas para la determinación del grupo, o del Rhesus (es decir, que el análisis de sangre con sueros, "tests", y seguido de contraanálisis en donde la sangre extraída juega el papel de "test" en relación de las sangres conocidas), sino que se añade a los frascos de sangre un pequeño tubo-muestra que será examinado en presencia de la sangre del enfermo, antes de comenzar toda transfusión. Así pues, una sangre extraída con las mayores garantías es de nuevo verificada antes de utilizarla. Más todavía: las tarjetas de donadores de sangre, e incluso las de grupos sanguíneos, son impresas; la indicación del grupo y del Rhesus no son objeto de ninguna mención manuscrita para evitar los riesgos de error al hacer la transfusión. La tarjeta de donador lleva además la mención siguiente: "Las indicaciones anotadas en esta tarjeta son el resultado de un solo examen "serológico". Una comprobación afectada con ocasión de una segunda toma de sangre, es necesaria para establecer con certeza el Grupo sanguíneo y el factor Rh.

Los mejores técnicos de la transfu-

L vi qu pu pr ra de vic nu nic en es a añ otr pie lere gar



*en toda
Guipúzcoa...*

*Caja de Ahorros Municipal
de San Sebastián*

sión tienen pues, la preocupación del error, no por falta de confianza en su técnica, pero sí por el temor de ver sus esfuerzos reducidos a la nada con ocasión de un error en apariencia ínfimo, como se produce cada día, en una contabilidad, en una clasificación, por cuidadosamente ejecutada que la misma sea, pero de resultados infinitamente más trascendentales y a ve-

ces trágicos. Cuando una vida humana está en juego, los cuidados y las preocupaciones deben ser los máximos. Indudablemente, los médicos están en lo cierto.

Ayudémosles, pues, y colaboremos en todo momento con ellos. Es nuestra propia vida, la que ellos tienen en sus manos.

P. M.

Parque nacional de vehículos y matriculaciones en el año 1962

Según datos provisionales, el parque nacional de vehículos en 1.º de enero de este año, ascendía a un total de 1.463.710, con un aumento del 19,63% sobre el del año 1961.

Ofrecemos a continuación, número de matriculaciones efectuados en el año 1962 y número de camiones, autobuses, turismos y motocicletas, que integran el parque nacional.

<i>Matriculaciones</i>	1962	1961	<i>Variación</i>	
Camiones	32.691	27.559	+	18,62%
Autobuses	1.517	1.046	+	45,03%
Turismos	83.068	69.126	+	20,17%
Motocicletas	126.478	122.524	+	3,23%
Tractores (Industriales)	550	233	+	136,05%
TOTAL	244.304	220.488	+	10,80%
<i>Parque Nacional:</i>				
Camiones	205.363	174.328	+	17,80%
Autobuses	14.472	13.024	+	11,12%
Turismos	440.611	358.926	+	22,76%
Motocicletas	803.264	677.228	+	18,61%
TOTAL	1.463.710	1.223.506	+	19,63%

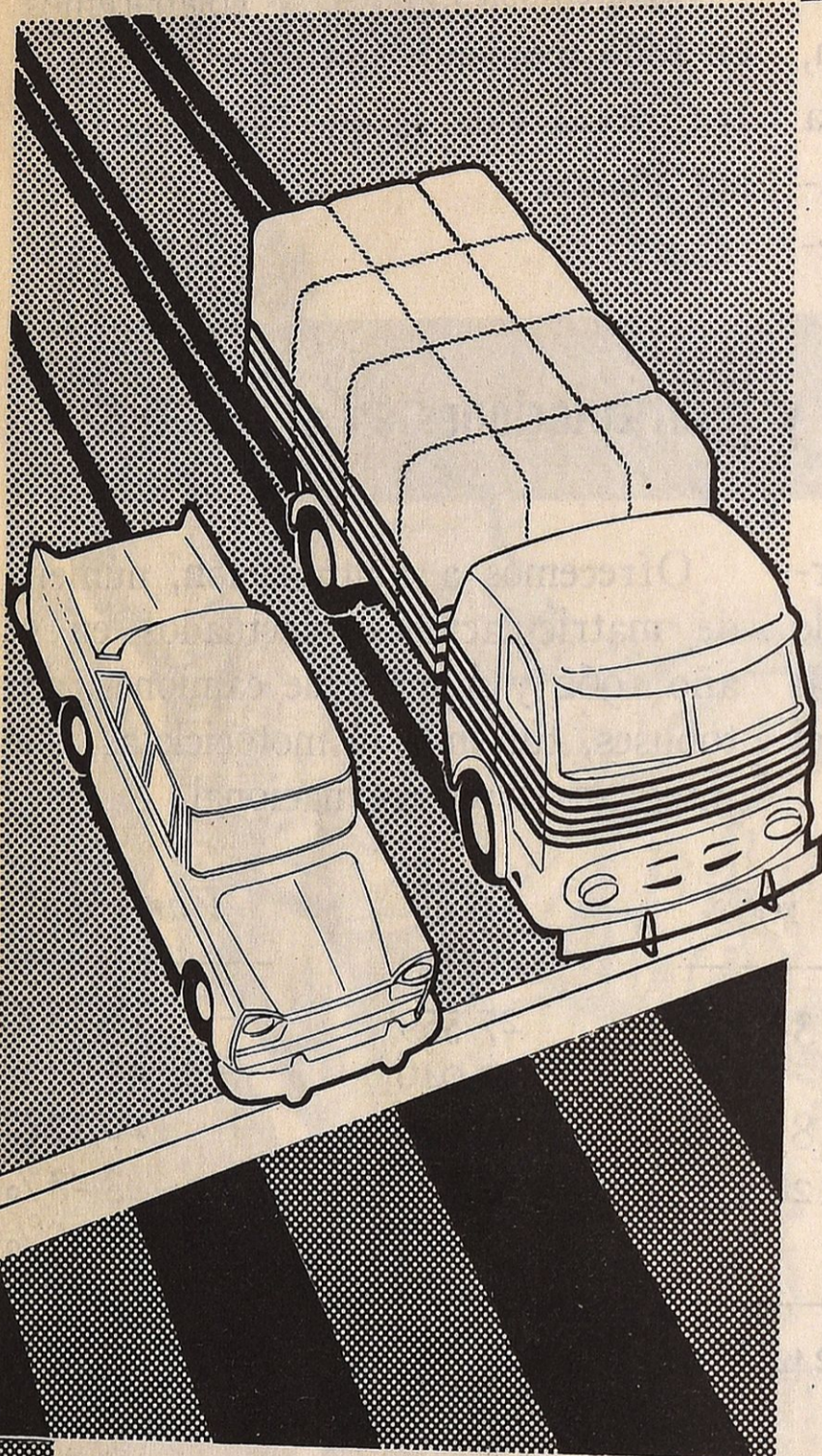
De los 244.304 vehículos matriculados en el año 1962, proceden de fabricación nacional 227.012; de importación, 15.253, y de subastas, 2.039.

TREVIJANO

EL ZAPATO DE CALIDAD PARA
SEÑORA Y CABALLERO
San Martín, 38 - Teléfono 12183 - SAN SEBASTIAN

EXAMEN GRATIS DE SUS

FRENOS



EN CAMIONES
Y TURISMOS

POR PERSONAL
ESPECIALIZADO



TALLER OFICIAL DE

URRA

S. A. E.

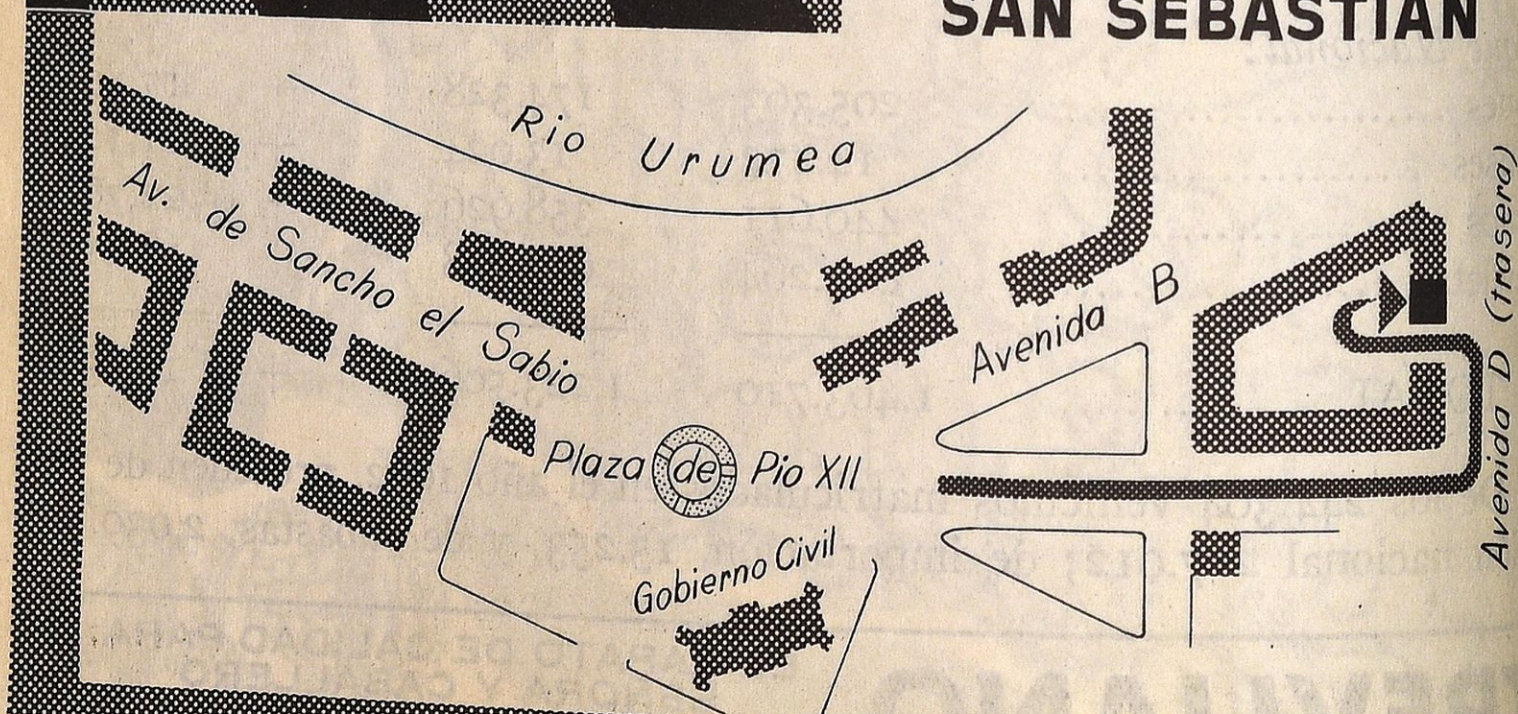


TALLERES

Arevalo

AVENIDA D, 4 - TRASERA
(ENSANCHE DE AMARA)

SAN SEBASTIAN



LAS INSCRIPCIONES PARA EL IV RALLYE VASCO-NAVARRO SE CERRARAN EL PROXIMO DIA 2 DE MARZO

Será patrocinado por D.K.W. (Imosa) y se celebrará los días 9 y 10 del mes que viene. Requisitos, documentos y trámites necesarios para la obtención de Permisos de Conducción de 2.º clase.-La Junta General Ordinaria de nuestro Club se celebró el pasado 28 de Enero.

El Real Automóvil Club de Guipúzcoa. ultima todo lo referente a la organización de su Rallye anual, que se celebrará, como saben nuestros lectores, en los días 9 y 10 de marzo próximo.

Hay dos hechos destacados en la prueba de este año; uno de ellos es el patrocinio de la misma, que corre a cargo de la gran fábrica de automóviles alavesa D.K.W.

(Imosa), y en segundo lugar, el que la Federación Francesa de Automovilismo haya seleccionado nuestro Rallye como uno de los que puntúan para el Campeonato de Francia de conductores de Rallye, lo que unido a que también en España, y por acuerdo de nuestra Federación Nacional, puntúa asimismo el Vasco-Navarro para el Campeonato Español de Conductores de Rallye, hace que la prueba de este año reúna

los máximos alicientes a que puede aspirar el aficionado al deporte automovilista.

El kilometraje total de la prueba, de cuyo itinerario dimos exacta y detallada referencia a nuestros lectores en nuestro último Boletín, será de 708 kilómetros, con una primera etapa de 367, y una segunda de 341 kilómetros. El sábado 9, se dará la salida en San Sebastián, sobre las once de

la mañana, y después de hacer la subida al Jaizquíbel, cronometrada, y un recorrido por el País Vasco-Francés, se entrará en España, por Valcárcos, para después de pasar por las provincias de Navarra, con su capital, Pamplona, incluida, y Alava, llegar a Vitoria, donde se pernoctará.

Por cierto que la fábrica I M O S A, considerará como invitados suyos a todos aquellos participantes que lle-

Nuestro Servicio del SEGURO MUTUO PARA AUTOMOVILES (turismos, camiones, motocicletas) A través de nuestra Mutualidad Oficial MUTUA NACIONAL DEL AUTOMOVIL

Con las ventajas propias de la **modalidad mutualista**. Validez de la póliza en Europa, **sin aumento en la prima**.

Cubre todos los riesgos en forma combinada o aislada.

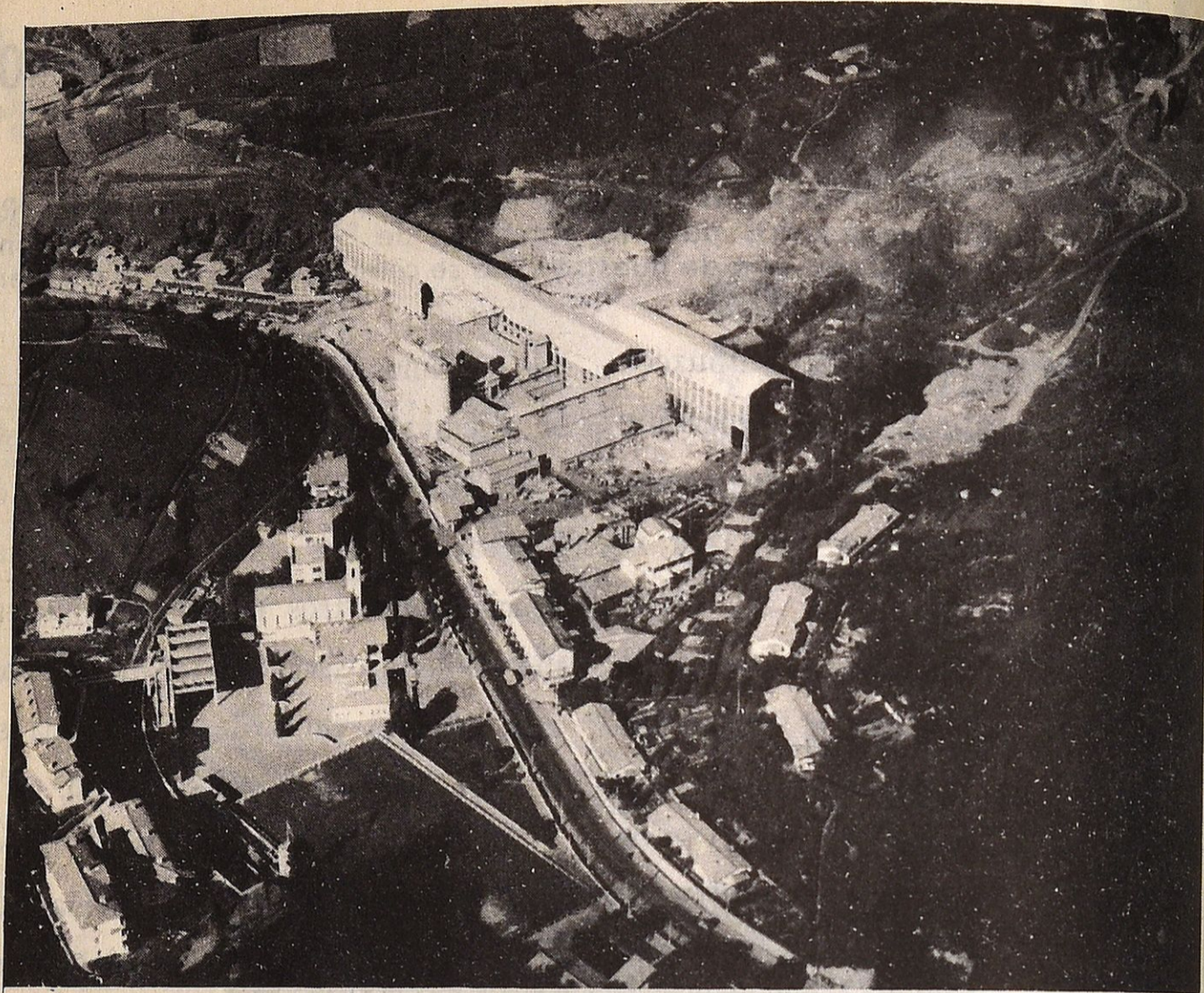
Seguro complementario de OCUPANTES DE VEHICULOS

En caso de diferencias entre Mutualidad y asegurado, actuará como árbitro el Real Automóvil Club de Guipúzcoa, sin intervención, por lo tanto, de los Tribunales de Justicia.

Mutualidad inscrita en la Dirección General de Seguros por Orden ministerial de 7 de Marzo de 1936 y declarada de ámbito nacional por Orden ministerial de 3 Febrero de 1955.

Solicítense información en las Oficinas del Club, en las Delegaciones de éste en Vitoria y Pamplona y en la de esta Mutua en Bilbao, Alameda de Recalde, 25-1.º izqda.

Representantes y corresponsales en España y en el extranjero.



CEMENTOS REZOLA, S. A.

Producción anual: 300.000 toneladas

Oficinas Centrales: Churruca, 7

San Sebastián



guen al control establecido en Vitoria, el cual se instalará en la misma fábrica, obsequiándoles con un lunch-cena en el restaurante El Portalón, y facilitándoles, asimismo, alojamiento gratis.

La segunda etapa se correrá el domingo día 10, y en ella están incluidas las dos subidas cronometradas de Goyaz y de Igueldo.

Las inscripciones se cerrarán el próximo día 1 de marzo, y se cuenta, como de costumbre, con la valiosísima y desinteresada colaboración del Automóvil Club Basco-Bearnais, en lo concerniente al recorrido por territorio francés.

Además de la clasificación general, en la que hay premios en metálico por valor de 45.000 pesetas y una serie de importantes trofeos, entre los que destaca uno muy valioso de D.K.W., que se entregará al vencedor del Rallye, hay este año la novedad de haberse creado un premio especial para el primer clasificado entre los coches nacionales, otro para el primer clasificado de la marca D.K.W., y un tercero para el primer clasificado cuyo conductor sea socio del Real Automóvil Club de Guipúzcoa.

LA JUNTA GENERAL DE NUESTRO CLUB

Don José María San Gil, nuevo directi-

NUESTRO SERVICIO DE LA ESCUELA DE CONDUCCION

(Instalada en nuestro local social)

Cursos para la obtención de carnets
de conducir.

Clases de Mecánica elemental
(localización de averías).

Enseñanza práctica en coches equi-
pados de dobles pedales y doble
volante.

Cursos de Código de la Circulación.

Horarios compatibles con las obliga-
ciones habituales del alumno.

Informes, en las Oficinas del Club:
Plaza de Oquendo - SAN SEBASTIAN

vo.—El 28 de enero pasado se celebró la Junta General Ordinaria que reglamentariamente se celebra todos los años por estas mismas fechas.

En el transcurso de la misma se hizo patente la satisfactoria situación de la Sociedad, que, continuando su marcha ascendente, ha llegado en la actualidad a alcanzar la cifra de 7.000 socios, prueba elocuente de la eficacia de los nume-

rosos servicios, a través de los cuales atiende nuestro Club a sus adheridos.

La Junta General acordó otorgar un voto de confianza a aquellos directivos a los que correspondía cesar en sus cargos, ratificándolos en ellos.

Para cubrir una vacante existente en la Junta Directiva, pasó a formar parte de la misma, por unanimidad absoluta de la Junta, don José María San Gil, veterano socio, y muy vinculado al Club desde aquella ya lejana época en la que su padre, don Antonio (q. e. p. d.), fue nuestro Vice-Presidente y Presidente de la Junta Deportiva, en los añorados tiempos de Circuito de Lasarte.

Nuestra cordial bienvenida al directivo entrante, y la seguridad de que su entusiasmo y competencia habrán de redundar en beneficio de la Sociedad.

REQUISITOS, DOCUMENTOS Y TRAMITES NECESARIOS PARA LA OBTENCION DE PERMISOS DE CONDUCCION DE 2.ª CLASE

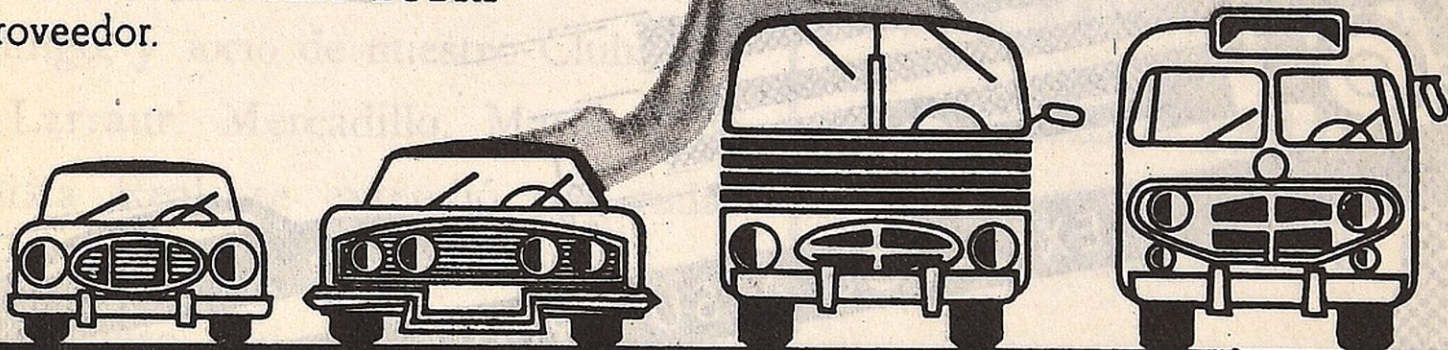
Documentación	<p>1.—INSTANCIA, solicitándolo.</p> <p>2.—TRES FOTOGRAFIAS del interesado, tamaño carnet.</p> <p>3.—DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD o copia del mismo.</p> <p>4.—CERTIFICADO MEDICO de aptitud física.</p> <p>5.—AUTORIZACION PATERNA los menores de veintiún años, legalizada ante Juzgado, Notario, Alcaldía o Consulado extranjero el solicitante.</p> <p>6.—CERTIFICADO DE SERVICIO SOCIAL o justificante de su exención los solicitantes femeninos.</p>
Edad mínima.	Dieciocho años.
Tasas	<p>J. P. Tráfico. 75 pesetas.</p> <p>D. Industria. 175 pesetas.</p>
Reintegro-Pólizas.	28 pesetas.
Trámites para la obtención del Permiso.	<p>El interesado entregará en la Jefatura Provincial de Tráfico de su residencia, salvo que exista justificación para solicitarlo en otra, la documentación indicada y abonará las Tasas correspondientes, recibiendo el resguardo de entrega.</p> <p>Con este resguardo puede presentarse en la Delegación de Industria, donde abonará los derechos correspondientes, recibiendo el volante que indicará lugar, días y horas en que pueden efectuarse los exámenes y se anotarán los resultados de los mismos, sin que este volante autorice para conducir dichos vehículos. Una vez que éstos sean superados favorablemente, podrá retirarse el Permiso en la Jefatura Provincial de Tráfico.</p>
Vehículos que pueden conducirse.	Automóviles de 1.ª y 2.ª categoría, es decir: a) motocicletas y en general vehículos de dos o tres ruedas dotados de motor; b) vehículos con más de tres ruedas con un número de asientos no superior a cuatro incluido el del conductor, si son de viajeros, o que su peso en carga no exceda de 3.500 kilogramos, ambos con remolque cuyo peso en vacío no exceda de 250 kilogramos, o remolque vivienda con peso no superior de 750 kilogramos, destinados al servicio particular.
Revisiones.	<p>Se solicitarán: En la Jefatura Provincial de Tráfico de la residencia del interesado, dentro del plazo de cinco años a partir de la fecha de expedición o anterior revisión.</p> <p>Documentos necesarios: Instancia, solicitándolo; dos fotografías, Documento Nacional de Identidad o copia del mismo, Certificado Médico de aptitud física y Permiso que se revisa.</p> <p>Tasa: 30 pesetas (50 pesetas dando cartulina nueva).</p> <p>Entrega del Permiso revisado: En la Jefatura Provincial de Tráfico en que se solicitó la revisión.</p>
Duplicados.	<p>Pueden obtenerse: Por deterioro o extravío del Permiso.</p> <p>Documentos necesarios: Instancia, solicitándolo; dos fotografías, Documento Nacional de Identidad o copia del mismo y Permiso anterior, si se solicita por deterioro.</p> <p>Presentación de documentos: En la Jefatura Provincial de Tráfico donde resida el interesado o en la que expidió el Permiso.</p> <p>Tasa: 75 pesetas en la Jefatura Provincial de Tráfico (15 pesetas más si se solicita en Jefatura Provincial de Tráfico distinta a la que expidió el Permiso).</p> <p>Reintegro: Póliza de 3 pesetas.</p> <p>Entrega del duplicado: En la Jefatura Provincial de Tráfico en que se solicitó el duplicado.</p>
Otras formas de obtención de este permiso.	<p>1.ª Por transformación de otro Permiso de 1.ª Clase o 1.ª Especial, siempre que su titular lo solicite dentro del plazo de cinco años a partir de la fecha de expedición o última revisión.</p> <p>2.ª Por canje de Permisos Militares de 2.ª Clase con antigüedad inferior a cinco años.</p> <p>3.ª Por canje de Permisos de 1.ª ó 2.ª Clase expedidos por la Delegación de Obras Públicas de Marruecos antiguo protectorado en Marruecos.</p> <p>Previa presentación de la documentación y requisitos previstos para cada caso en la Jefatura Provincial de Tráfico de la residencia del interesado.</p>

¿Por qué Vd.
necesita al americano
LUBRI-LOY?



LUBRI-LOY, es el super-aditivo americano, comprobado técnicamente y de garantía científica asegurada, que prolonga la vida de su motor, porque elimina un 80 % de fricción.

Pida el super-aditivo americano LUBRI-LOY a su proveedor.



Estar al día es usar LUBRI-LOY, ¿usa Vd. ya el LUBRI-LOY?

LUBRI-LOY ESPAÑOLA S.A.

AVENIDA NAVARRA - VILLA JOSE ANTONIO - TELEFONOS 11400 - 21307 - SAN SEBASTIAN

1.º MARCA NACIONAL



**SILENCIOSOS
TUBERIAS
DE ESCAPE**



DE LA MAXIMA CALIDAD Y GARANTIA



EXIJALOS A SU PROVEEDOR

UN SILENCIOSO ESPECIAL
PARA CADA COCHE

INDUSTRIAS SILEN, S. L. José María Soroa, 5 · Teléfs. 19667 - 24310 · SAN SEBASTIAN

L
vil
qu
pu
pr
ra
de
vic
nu
nic
Us
en
es
a
añ
otr
sh
pie
lera
gar
—Es

NOTAS NECROLOGICAS

El 17 de enero último falleció en nuestra ciudad nuestro querido amigo y consocio don Joaquín Calderón Pablos. El extinto era componente de la prestigiosa razón comercial donostiarra "Calderón Hermanos, S. R. C.", a cuyo frente permaneció hasta muy poco antes de su muerte.

Reciba toda su familia, en especial su esposa e hijos, la expresión de nuestra más sincera condolencia.

* * *

Coincidiendo con la fecha de nuestro Santo Patrón, baja al sepulcro en este día otro muy apreciado consocio y amigo: don José María Gorostidi Manrique.

Persona muy conocida y estimada en nuestra ciudad, a través de sus actividades profesionales de Agente Comercial Colegiado, su desaparición causó hondo sentimiento entre todos sus amigos y paisanos en general.

A su familia, nuestro pésame más cordial.

* * *

La noticia de la muerte de nuestro muy querido amigo, y socio de nuestro Club, don Luis A. Larrauri Mercadillo, Marqués de la Conquista Real, se extendió por todas partes como reguero de pólvora. Y era difícil darle crédito. No obstante, era rigurosamente cierta. Una fulminante y repentina dolencia acabó en pocos minutos con su vida.

La personalidad del buen amigo Larrauri era patente en todos los ámbitos donos-

tiarras. Era Ingeniero de Minas, Coronel del Ejército del Aire, mutilado de guerra y, en la actualidad, ostentaba asimismo el cargo de Presidente de la Federación Guipuzcoana de Socorrismo

De verdad que sentimos su prematura desaparición—solamente tenía 60 años—, y queremos enviar a todos sus deudos, entre los cuales contamos también con buenos y excelentes amigos, el testimonio emocionado de nuestro más sentido pesar por la desgracia que les aflige.

AVISO IMPORTANTE

Hacemos saber a todos nuestros socios y amigos que en lo sucesivo toda la correspondencia que dirijan a este R. A. C. de Guipúzcoa así como a la Mutua Nacional del Automóvil (Mutualidad Oficial del R. A. C.) deberán enviarla al Apartado número 501 - San Sebastián.

Manufacturas

OLARAN

PIEL NATURAL Y ARTIFICIAL

PARA

CARROCERIAS Y MUEBLES

Beasain



OFICINAS CENTRALES:
Garibay, 13-15

59 SUCURSALES EN LA PROVINCIA 59

7 SUCURSALES EN SAN SEBASTIAN 7

SUCURSAL EN MADRID: Alcalá, 27- bajo

DEPOSITO DE AHORRO 3.800 millones de pesetas
FONDOS DE RESERVA 166 " "

Ahorro infantil y obrero 3 %
 Libretas plazo 3 y 2,50 %
 Libretas ordinarias 2 %
 Cuentas corrientes 1 %
 Huchas a domicilio —

SERVICIOS

Cuentas corrientes a la vista. Depósito de Valores. Compra y venta de valores. Suscripción de valores. Abono en cuenta de cupones y dividendos. Efectos al cobro. Domiciliación de Letras.

SÉCCION DE PREVISION

Pensiones de vejez a capital cedido y reservado. Rentas vitalicias inmediatas. Dotes infantiles. Mutualidades y Grupos infantiles.

SERVICIOS ESPECIALES

Giro mutuo provincial. Intercambio de libretas entre Cajas de Ahorros. Tesorería a Ayuntamientos. Cuentas especiales de contribuyentes. Gestión de Fundaciones Benéficas.

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE GUIPUZCOA

PROBLEMAS DE LA PREFERENCIA DE PASO, DESDE EL PUNTO DE VISTA DE LA LEGISLACION ESPAÑOLA

Por D. José María MARTINEZ VAL
Catedrático y Abogado del Iltre. Colegio de CIUDAD REAL

En la casuística de accidentes de automóvil en España, un gran porcentaje se produce con motivo de cruces y cambios de dirección en la confluencia de calles y vías.

El viejo precepto absoluto de la preferencia de paso de los que se aproximasen por la derecha de la dirección del vehículo (párrafo d) del art. 25 del Código de Circulación), tiene desde el Decreto de 22 de julio de 1958, la excepción del nuevo párrafo e) del mismo precepto, que establece una prioridad de vías principales, que así estén declaradas y convenientemente señalizadas por el competente acuerdo administrativo, que en el caso de las poblaciones corresponde a las Alcaldías, según preceptos legales bien conocidos y adecuadamente interpretados por reiterada Jurisprudencia.

Mas a pesar de la claridad de estas normas, que parece no debieran producir confusión alguna, ni en el cumplimiento ni en la interpretación y aplicación de la Ley, el resultado es que sigue habiendo una gran siniestralidad en cruces y adyacencias de vías urbanas y caminos, y una cierta inseguridad en la aplicación legal de estos preceptos, cuando los casos llegan ante los Tribunales de Justicia.

Por ambos motivos, hemos creído interesante dedicar algunas líneas a llamar la atención de los conductores de vehículos de motor sobre la presencia en nuestra legislación de la relativamente reciente excepción de la vieja norma de preferencia absoluta, y a comentar brevemente algunas de las decisiones jurisprudenciales que se han producido con motivo de casos de preferencia de paso, así como a hacer otras observaciones de carácter práctico en torno a los procesos y prueba en que haya de debatirse la cuestión sobre la aplicabilidad del precitado art. 25, apartados d) y e) del Código de la Circulación vigente.

Ante todo, conviene recordar que el derecho de preferencia—ni en la norma ge-

neral del apartado d), ni en la excepcional, que invierte el sentido de la prioridad, en el apartado e)—no es un derecho absoluto. Un Código de Circulación, al que el precepto pertenece, contempla de manera eminente y por propia definición, situaciones flúidas, en constante cambio, en las cuales la circunstancialidad puede alcanzar un rango de superior categoría a la propia definición de la Ley. No quiero decir que ésta haya de ceder ante la circunstancia, sino que la circunstancia puede, en ciertas ocasiones y dados ciertos hechos, aconsejar una interpretación realista, “laxa”, diríamos; e incluso una inaplicación del precepto.

Así, en definitiva, lo ha venido declarando con reiteración el Tribunal Supremo al definir, en Sentencias de 27 de marzo, 11 de julio y 1 de julio de 1958, entre otras, que “el derecho de preferencia de paso no es un derecho absoluto, sino condicionado por múltiples circunstancias”.

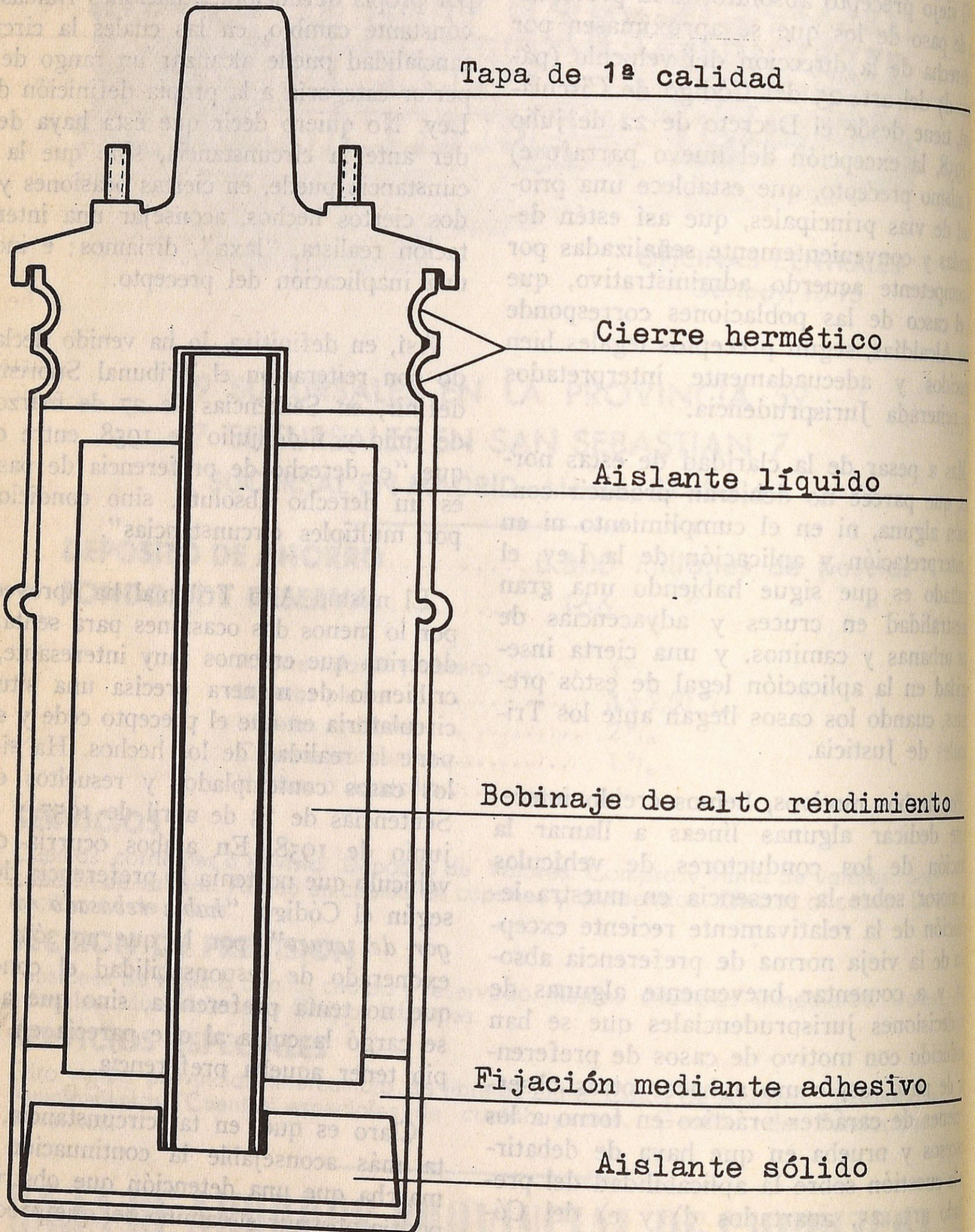
El mismo Alto Tribunal ha aprovechado por lo menos dos ocasiones para sentar una doctrina que creemos muy interesante, describiendo de manera precisa una situación circulatoria en que el precepto cede y se impone la realidad de los hechos. Ha sido en los casos contemplados y resueltos en las Sentencias de 15 de abril de 1957 y 11 de junio de 1958. En ambos ocurría que el vehículo que no tenía la preferencia de paso según el Código, “había rebasado ya el lugar del cruce”, por lo que no sólo quedó exonerado de responsabilidad el conductor que no tenía preferencia, sino que además se cargó la culpa al que parecía en principio tener aquella preferencia.

Claro es que, en tal circunstancia, resulta más aconsejable la continuación de la marcha que una detención que obstruiría o podría obstruir el camino del que procede de la vía preferente, sin la ventaja para éste que es la voluntad de la Ley; y aún mucho menos aconsejable resultaría una marcha

La famosa bobina NOVI - NOVI permite obtener el máximo rendimiento del motor.

Para el motor moderno se precisa una bobina moderna de alto rendimiento.

Coloque en su coche una bobina NOVI - NOVI y un condensador al aceite NOVI - NOVI.



Fabricada en España por Novi Española S.A.

ALQUILER DE AUTOMOVILES SIN CONDUCTOR

Diago

Paseo de Colón, 10 - Teléfonos 14163 y 16274 - **SAN SEBASTIAN**

atrás (no siempre posible, por la eventual presencia de otros vehículos). La lógica de la vida se impone y la regulación legal cede ante ella, que es la gran rectora del Derecho.

Ahora bien: Esta interpretación e inaplicación de un precepto positivo, claramente se advierte que es excepcional; y como tal habrá de ceder, a su vez, ante la literalidad del artículo que comentamos en cuantos casos no se pruebe, por quien alegue la aludida doctrina, que en el evento se dieron las circunstancias que la pueden hacer aplicable. Naturalmente, las numerosísimas Sentencias proferidas en sentido contrario a las dos excepcionales que acabamos de comentar, cuyo elenco aunque en extracto puede consultarse en la moderna obra "*Derecho español de la circulación*", de Pera Verdguer, comprendida entre 29 de octubre 1931 y 25 de junio 1958, en que el Tribunal Supremo viene manteniendo el no respetar la preferencia de paso como imprudencia simple con infracción de reglamentos, doctrina reiterada y definida ya expresamente

así en la reciente Sentencia de febrero de 1959, nos hacen pensar en que existe, en la práctica, una especie de presunción de culpa en tal desconocimiento de la preferencia viaria. Y que para deshacerla, el Letrado que intervenga en un asunto sobre tal cuestión concreta, deberá poner el máximo cuidado en la prueba de esos antecedentes de hecho que podrían justificar la excepción que ya ha establecido la Jurisprudencia, aparte y además de la expresada en el párrafo e) del art. 25 citado.

A nuestro modo de ver, pues sobre ello trató la prueba en los dos mencionados y excepcionales casos, habrá que probar el hecho del rebasamiento del punto de cruce; anchura del mismo (pues quizás no estuviera justificada la doctrina aludida cuando en la otra mitad el vehículo preferente pudiera encontrar espacio suficiente para su camino); limitaciones de velocidad existentes para una u otra vía (que pueden hacer cambiar igualmente las condiciones de aplicabilidad de la doctrina excepcional que esta-



GARAGE
GRAN VIA
Vicente Oyarbide

TALLER DE REPARACIONES AUTORIZADO
PERSONAL TECNICO • ESTANCIAS • LAVADOS • ENGRASES

Avenida Gmo. Franco, 14 • Teléf. 15765 • Particular 18813

SAN SEBASTIAN

ROMEO PERKINS

11 H. P.

6,5 litros Gas-oil los 100 kms.
Microbús 8 plazas y conductor
Furgonetas y camionetas para
100 kgs. propio reparto

AVIA PERKINS

17 H. P.

2.500 y 3.500 kgs. carga
11 litros Gas-oil los 100 kms.
Volquetes, Camiones, Furgones
Autobuses

GARAGE "SUM"

Calle Segundo Ispizua, letra D
Teléfono 18913

SAN SEBASTIAN



STINUS

FUNDADA EN 1893

GARAGE
Gloria, 3 y 5
Teléf. 10350

CARROCERIA
Carquizano, 5
Teléf. 10235

SAN SEBASTIAN

Servicio permanente - Lavado y pintura de bajos
Talleres de reparaciones mecánicas
Construcción y reparación de carrocerías

CONCESIONARIO EXCLUSIVO PARA GUIPUZCOA
DE AUTOMOVILES

Peugeot

SERVICIO

RECAMBIOS

Carrocerías

E. Biggi



San Francisco, 51

Teléfono 16-1-10

SAN SEBASTIAN

Recambios Accesorios

RADU

DOMINGUEZ UGARTE

Av. Sancho El Sabio, 3

Teléfono 18260

SAN SEBASTIAN

TALLERES Y GARAGE LEAL, S. A.

Paseo Colón n.º 31-33
Teléfono 11-9-11
SAN SEBASTIAN

SERVICIO OFICIAL

SEAT

TALLER AUTORIZADO
N.º 502

- Asistencia en garantía SEAT y revisiones
- Mecánica en general
- Chapistería, pintura y electricidad
- Alineación regloscópica de faros y equilibración estática y dinámica de ruedas
- Alineación de direcciones
- Instalación de servofrenos
- Venta de recambios originales

mos exponiendo); presencia de otros obstáculos, y situaciones análogas que renunciamos a exponer, pues ya hemos dicho que la realidad varía, por estar sometida siempre a perpetuo cambio, puede presentar problemas que escapan a la más fértil imaginación. En fin, la prueba habrá que dirigirla a todos aquellos puntos de hecho en que fundamentar la *relatividad* de la preferencia en cruces.

Aún creo que en tema de preferencia debe ponerse cuidado en otro aspecto jurisprudencial. Ya hemos dicho, citando definición de S. del T. S. de 7 de febrero de 1959, que el no respetar la preferencia de paso se estima imprudencia simple con infracción de reglamentos. Pero convendrá no olvidar tampoco que según reiteradísima Jurisprudencia del mismo Alto Tribunal, "la concurrencia de infracciones al Código de Circulación no degrada la temeridad de la imprudencia" (Sentencias 17 y 30 de enero de 1959, entre otras muchas). De modo que no siempre la concu-

rrencia de esta concreta infracción reglamentaria podrá limitar la calificación de la culpabilidad, si, además de ella, existen otros hechos capaces de configurar la imprudencia temeraria, pues, como estableció la S. del T. S. de 30 de octubre de 1957, "el que infringere el Código de Circulación no permite degradar a simple imprudencia la que por *forma de realización* debe calificarse de temeraria". Expresión que por su carácter genérico, aunque no directamente interpretativa del art. 25, estimamos puede ser en algunas circunstancias aplicable también al supuesto de los accidentes que nos ha ocupado.

En resumen: la preferencia de paso, probando determinadas circunstancias del hecho, al no ser un derecho absoluto, puede ceder en beneficio del que no la tenía; y por el contrario, según la forma de realización de su falta de respeto, puede agravar su calificación, pasando de la imprudencia simple antirreglamentaria a la más grave de la temeridad.

Auto-Recambios **BRIG S.L.**

NEUMATICOS MICHELIN • REPARACIONES-RECAMBIOS Y SERVICIOS

Avda. Generalísimo, 2

San Sebastián

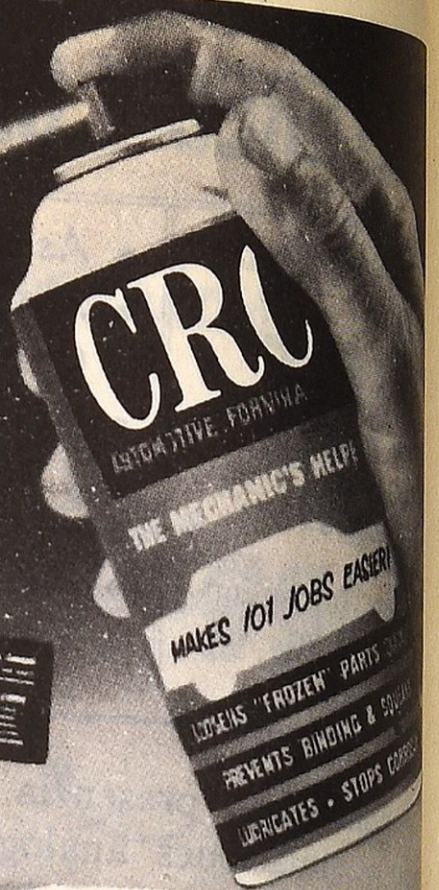
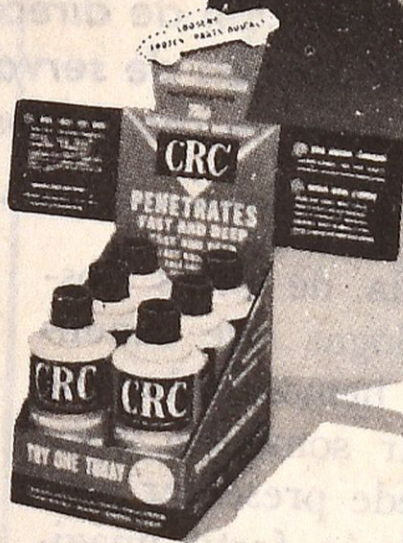
Teléfono 1-31-81

NUEVA FORMULA ASOMBROSA CRC 5-56 QUE ASEGURA EL ENCENDIDO EXPULSANDO LA HUMEDAD DE LOS DISTRIBUIDORES, BOBINAS, BUJIAS, CABLES.

EL GRAN PODER PENETRADOR DEL CRC 5-56 ATRAVIESA LA ROÑA, LAS ESCAMAS Y LA SUCIEDAD, ROMPIENDO LA TENSION QUE MANTIENE UNIDAS LAS PIEZAS OXIDADAS. TAMBIEN EL CRC AL ELIMINAR LA HUMEDAD IMPIDE EL AGARROTAMIENTO FUTURO, LUBRIFICA Y COLABORA EN LA LIMPIEZA.

... Solicite Vd. una demostración
INFORMESE EN SU GARAGE DE REPARACION

EXCLUSIVAS TECNICAS INTERNACIONALES
 Vergara, 23-1.º



CRC
 AUTOMOTIVE FORMULA 5-56
THE MECHANIC'S HELPER

San Sebastián

Viaje en buena compañía

AUTO-RADIO

TRANSISTORIZADO



...y siempre feliz viaje

**RADIO
 GROS**

LA CASA DEL AUTORADIO

★

Televisión

★

Aparatos Electrodomésticos

★

**Paseo Colón, 24
 Teléfono 23-2-91**

SAN SEBASTIAN

Garage SORASU

Calle Ronda, 7 • Tel. 12272

San Sebastián



ESCUELA DE PERFECCIONAMIENTO EN LA CONDUCCION DE VEHICULOS RAPIDOS

Pista deslizante para los alumnos de la "British School of Motoring"

La "British School of Motoring" o Escuela de Conducción de Automóviles, agrupa 140 escuelas y reúne 1.000 vehículos. Es una escuela de conducción acelerada (15 lecciones de una hora cada una) abierta a los conductores de tipo medio, pero no debutantes.

El programa es el siguiente: Tres horas sobre un circuito de carretera (el de Brands Hatch), en el curso del

cual se aprende a tomar los virajes a gran velocidad (no confundamos: no se trata de virar como se hace en carretera, por patinazo controlado, sino de abordar las curvas lo más rápidamente posible, respetando los métodos adoptados en las carreteras); a continuación una hora sobre carreteras esencialmente diferentes unas de las otras (desde la carretera nacional hasta la verdadera pista de los caminos vecinales) y, por fin, una hora para

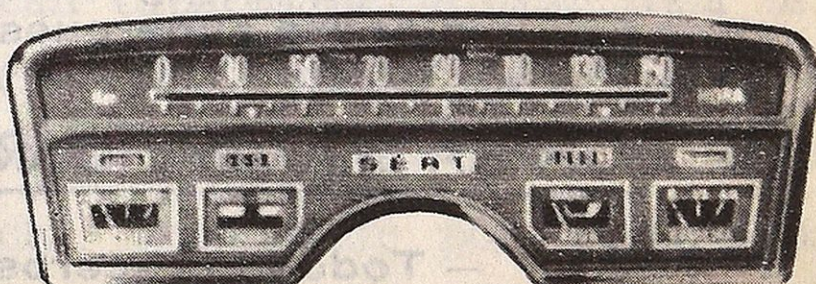
"MICHEL"

General Primo de Rivera, 2

Paseo de Colón, 42

Teléfono 12378

SAN SEBASTIAN



Servicio oficial
**VEGLIA BRESSEL y
BRESSEL-WEBER**
de carburadores

GARAGE Y TALLERES

Peña y Goñi, 12-14 • Teléfono 12152

Servicio permanente de
CAMIÓN - GRÚA



PIEZAS LEGITIMAS

Ford

CONCESIONARIO OFICIAL PARA GUIPUZCOA:

MIRACRUZ, 5

RONDA, 2

SAN SEBASTIAN

ACEROS "BELLOTA"

PARA TODAS LAS APLICACIONES

- Rápidos y extrarrápidos
- Para matrices y cortantes
- Aleados, para usos especiales
- Al carbono
- De construcción: bonificables y de cementación
- Para muelles
- Inoxidables y resistentes al calor
- Chapa magnética
- Acero superpuesto "Duplex", etc.

CON LA MAXIMA GARANTIA

- Todos los aceros BELLOTA están garantizados en su composición típica y en sus características mecánicas.

PATRICIO ECHEVERRIA, S. A. - Legazpia

aprender a controlar los patinazos, haciéndoles circular por un circuito especial cubierto de barro y que forma parte del circuito de Brands Hatch.

Los cursos se dan sobre 12 modelos, tan diferentes los unos de los otros que pueden ser, por ejemplo, un Jaguar tipo E, o un DB 4 Aston-Martin, un Dauphine Gordini o un Mini-Cooper, pero todos ellos vehículos rápidos. Esta sección especial es una idea personal de Miss Denise Mc. Cann, que dirige la "British School of Motoring". Puede parecer extraordinario que una responsabilidad tan grande sea asumida por una mujer, pero lo cierto es que así es, y examinando los resultados obtenidos es cuando uno se percata que bien pocos de los poseedores del permiso de conducir son capaces de llevar esos vehículos que alcanzan los 150 kilómetros a la hora, y que se construyen por varios fabricantes ingleses.

Está ayudada en su difícil misión, y en calidad de director técnico, por el señor Tommy Wisdom, periodista y en ocasiones corredor automovilista, auxiliados ambos por un grupo de profesores, algunos de los cuales son pertenecientes a la plantilla de la Escuela de Conductores de la Policía de Tráfico.

Cuando los alumnos han cumplido las diferentes pruebas que componen el programa, son inscritos entre los miembros del "High Performance Club", y, como tales, pueden llevar sobre su coche la insignia del Club.

Antes de ser admitidos en la Escuela, los futuros alumnos son sometidos a unas pruebas de conducción de una hora de duración, para que se pueda discernir si tienen las cualidades requeridas para asimilar la enseñanza que se les va a facilitar. Los miembros titulares deben ir de tiempo en tiempo para hacer unas pruebas sobre modelos diferentes a los que conducen habitualmente. El parque comprende, además de los tipos mencionados, un 3,8 litros Jaguar, un Jaguar Mark X, un Austin - Healey 3.000, un Sunbeam, Alpine, y otros varios. Este parque se renueva muy a menudo y la ambición de sus profesores consiste no en producir fenómenos de la velocidad, sino, sencillamente, en dar a sus alumnos una formación tal para que sean capaces de utilizar toda la potencia de su motor, pero siempre conduciendo en "gentleman" de la carretera. Igualmente por nuestra parte, queremos tener la certidumbre que sabrán evitar con elegancia todas las sorpresas de la carretera y los peligros que acechan al que conduce rápido.



AGENCIA OFICIAL
VOLKSWAGEN • PORSCHE
MAESTRO DIPLOMADO ALEMAN
SERVICIO TECNICO

Petición de Automóviles - Engrase alta presión

JOSE WACHSCHÜTZ

PLAZA ZUBIETA, 2

Teléfono (Taller y Domicilio): 1-44-08
SAN SEBASTIAN

La experiencia del deporte automovilista al servicio de la seguridad

Para que un automovilista muestre su extrañeza, en 1963, al hablarle de 150 kilómetros a la hora, hay que añadir que es en tercera o, incluso, en segunda velocidad el que un determinado coche los haya alcanzado.

El conductor moderno, tan familiar a las velocidades que fueron las de los grandes premios de hace cincuenta años, no tiene, sin embargo, más que en muy raras ocasiones las condiciones y el entrenamiento que deberían ser exigidas, a tenor de las velocidades que se desarrollan en carretera.

La práctica les permite mejorar esas cualidades, pero desgraciadamen-

te acentúa también sus defectos, cansando una confianza engañosa.

Como sus predecesores, que tuvieron que aprender a desatascar un carburador o a reparar la cámara de aire, el conductor que dispone hoy de un vehículo rápido, debería empezar a "ir a la escuela" y aprender a utilizarlo al máximo, dentro de las mejores condiciones de seguridad.

Si las enseñanzas técnicas que obtienen de las competiciones, encuentran casi infaliblemente su aplicación en el coche de serie, las lecciones de conducir para el piloto de carrera es algo de lo que tan sólo participa una reducida minoría.

IDEAS



Brandy
FELIPE II

Cajas de Caudales
Modernas



TODOS LOS
MODELOS

CAJAS PARA EMPOTRAR EN
LA PARED, DE SOBREMESA,
COMERCIALES Y BANCARIAS
PUERTAS MURALES

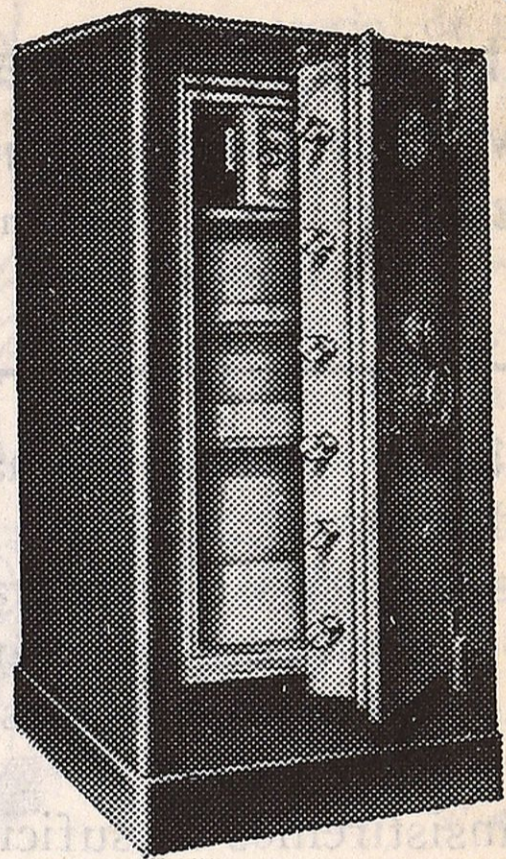


Representante para Guipúzcoa

V. VEGA

Idiáquez, 12 — Teléfono 14.048

SAN SEBASTIAN



CONSTRUCTOR

N. DE ZUBIGARAY

INGENIERO INDUSTRIAL

Lambretta

DURACION

SEGURIDAD

ECONOMIA

Lambretta 150 Li 20.300,— pts. f.f.

Lambretta 125 Li 17.975,— pts. f.f.

Motocarro Lambretta 26.000,— pts. f.f.

GRANDES FACILIDADES DE PAGO HASTA DOS AÑOS

Agencia oficial para Guipúzcoa
Jesús Bengoechea Damborenea
Oquendo, 4 - bajo
Teléfono 20577

SAN SEBASTIAN

**Y MAS DE
40 SERVICIOS OFICIALES
EN TODOS
LOS PUEBLOS DE
GUIPUZCOA**

FOTO MADRID

Fotocopias
al momento

Trabajos industriales

Cine - Venta de aparatos fotográficos
Avda. España, 16 Teléfono 14380
San Sebastián

Ignacio Villar y Cía.

MAYORISTAS CAMPSA

REPSOL - CALVO SOTELO - AMALIE Y CASTROL

Accesorios y recambios

"MOVI"

Autoelectricidad - Neumáticos - Rodamientos

P. Centenario, 2 Teléfonos 12279 y 17302

SAN SEBASTIAN

Sin embargo, el perfeccionamiento de la conducción es, acaso, el terreno donde las pruebas deportivas han aportado y continúan aportando las enseñanzas más aprovechables.

Jamás insistiremos lo suficiente en el interés presentado por la difusión de los conocimientos adquiridos en carrera, a todos los conductores, y particularmente a los poseedores de coches rápidos, incluso si no los utilizan para disputas de competición.

En Francia, la "Prevention Routiere" ha organizado en el autódromo de Montlhery, cursos de perfeccionamiento de conducción, inspirados en la "British School of Motoring" dedicada también a educar a los conduc-

tores del otro lado de la Mancha, poseedores de coches deportivos.

En un espíritu ligeramente diferente, se mantiene el curso de pilotaje del Automóvil Club de Suiza, destinado ante todo a formar pilotos deportivos.

Para esto, los alumnos se colocan cada año bajo el mando de antiguos campeones, o de corredores en plena actividad profesional, tales como Gendebien o Bonnier.

No obstante la duración, necesariamente limitada, de estos cursos, es fácil darse cuenta de los rápidos progresos que alcanza cada participante. Esto basta para demostrarnos el interés que tienen estas organizaciones, así como también cuánto queda todavía por hacer en aquel terreno.

Rectificación y camisaje de cilindros
Rectificación de cigüeñales - Rellenado
de bielas y cojinetes-Mecánica en general

Garage Internacional

MAÑERO Y MENDIBURU, S. R. C.

Avenida General Mola, 7 - Teléfono 1-24-36

SAN SEBASTIAN

SASTRERIA PARA
SEÑORA Y CABALLERO

NEW
ENGLAND

1906-1958

50 AÑOS

IMPERMEABLES - CONFECCION

SAN SEBASTIAN • Elcano, 10

MENESTRA AUTOMOVILISTA

Borgward Iso Española está produciendo actualmente de 80 a 100 unidades mensuales de los diversos tipos de vehículos que fabrica, estando previsto para fecha próxima, un aumento de la producción.

* * *

Se están efectuando pruebas con los Citroen 2 CV. equipados con dos motores, uno delante y otro detrás, para determinar la conveniencia de su fabricación en las factorías Citroen Hispania, de Vigo. Como es sabido, estos coches de doble motor tienen muchas aplicaciones, siendo especialmente aptos para circular por terrenos difíciles, dada su doble tracción.

* * *

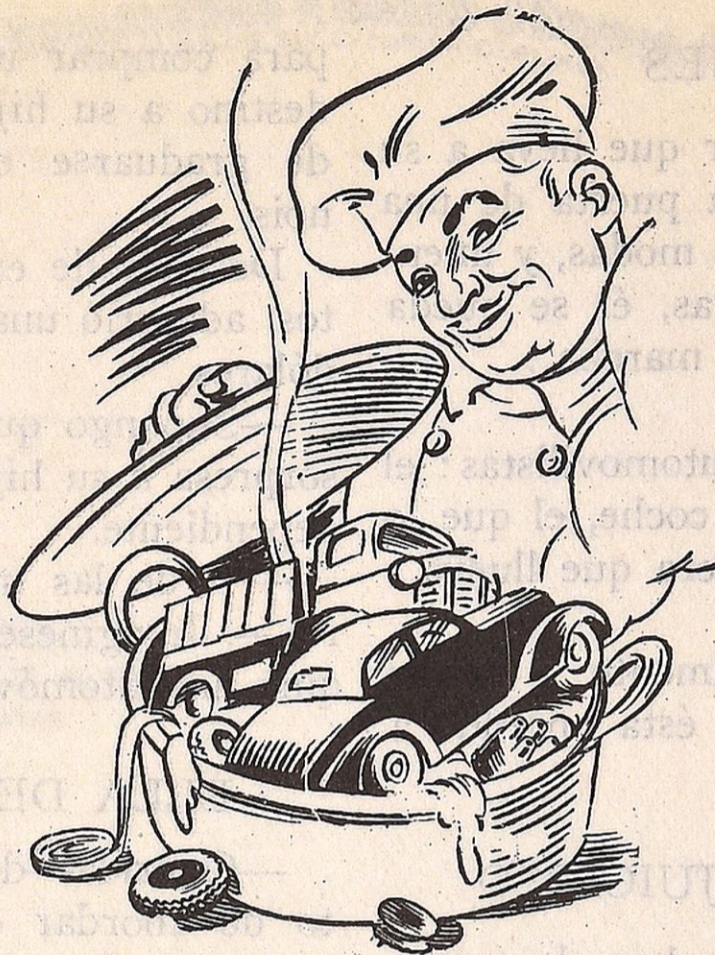
Motor Ibérica ha anunciado nueva reducción del precio de sus tractores. En adelante, el modelo Ebro de 44 HP. costará 155.000 pesetas, y el Super Ebro, de 52 HP. 175.000 pesetas. Estos precios se entienden en fábrica, en Barcelona.

* * *

En el pasado año de 1962, se han producido en España 246.000 vehículos de motor, entre turismos, camiones, tractores, motocicletas, motocarros y ciclomotores.

* * *

Parece que alguna fábrica española de automóviles de turismo, está estudiando el montaje de cinturones de seguridad en uno de sus modelos. Nos parece muy bien esta medida, y consideramos que todos los fabricantes debían, si no montar cinturones en todos sus modelos, servir los coches con



los anclajes para este accesorio, de tan probada eficacia en la preservación de la vida de los automovilistas.

* * *

ENMASA tiene previsto fabricar en el presente año un total de 1.200 vehículos Mercedes y 3.600 motores de la misma marca, incluidos los que montará en los citados vehículos.

* * *

En el Salón del Automóvil de Bruselas, celebrado el pasado mes, se expuso un automóvil de fabricación rusa: el SCALDIA, que está equipado con el motor Perkins 4/99, de 1,6 litros de cilindrada. Este coche despierta gran curiosidad, tanto por sus concepciones técnicas, bastante interesantes, y su solidez, como por e precio, que es perfectamente competitivo.

* * *

Mucho es lo que se habla sobre la liberalización de las importaciones de vehículos en nuestro país; sin embargo, en nuestra opinión, esa política no está tan inmediata como algunos piensan. Hay quienes machaconamente aseguran que la liberación de todos los vehículos será en el año 1965; pero dos años son poco tiempo para que la industria nacional pueda alcanzar un nivel realmente competitivo que la defienda de la producción extranjera. Claro que la protección arancelaria en el grado actual, no se va a mantener a capricho de los fabricantes, pero tampoco puede esperarse que desaparezca con un apresuramiento excesivo.

HUMOR DEL AUTOMOVIL

DEFINICIONES

Un optimista es un señor que lleva a su mujer en el automóvil a la puerta de una zapatería o de una tienda de modas, y mientras ella efectúa sus compras, él se queda esperando con el motor en marcha...

Hay tres categorías de automovilistas: el que encarga que le laven el coche, el que lo lava él mismo, y el que espera que llueva...

Un marido empieza realmente a sentir miedo de su mujer, cuando ésta aprende a conducir...

AUTOMOVILISTA JUICIOSO

A un amigo nuestro le acaban de conceder un automóvil "Morris". Sale con él a dar el primer paseo. Al parecer no conducía muy bien, pues al torcer una esquina arrancó el guardabarros a otro coche, atropelló a un transeúnte y, finalmente, se estrelló contra un árbol. Se le acerca un guardia.

—Permítame su permiso de conducir—dijo.

Sonríe nuestro amigo y pregunta:

—Agente, ¿usted vió cómo conducía?

—Sí, señor.

—Entonces, dígame: ¿usted cree que alguien puede atreverse a darme el permiso de conducir?

MENUDA SORPRESA...

Harry L. Spencer, industrial millonario de Chicago, penetró en un establecimiento

para comprar una pluma estilográfica, con destino a su hijo, un mocetón que acababa de graduarse en la Universidad de Illinois.

Después de escoger entre modelos distintos, adquirió una pluma, por la que pagó 20 dólares.

—Supongo que con eso piensa darle una sorpresa a su hijo, ¿verdad?—interrumpe el dependiente.

—Y de las mayores—repuso el millonario—. Imagínese que él espera que le obsequie un automóvil convertible...

ELLA DECIA LA VERDAD...

—Querida—dice el marido en el momento de abordar con el coche conyugal una carretera de gran circulación. No veo bien por tu lado. ¿Es que vienen otros coches por la carretera?

—No, querido, ningún coche—responde la esposa. Después, mientras el marido lanza confiadamente el vehículo por la carretera de gran circulación, ella añade—: Nada más que un gran camión de 15 toneladas...

PRECISAMENTE LO QUE BUSCABA

A un motociclista, que se ha detenido en la carretera para examinar su moto, se le acerca una señorita misteriosamente, rogándole el favor de cederle un asiento en el vehículo.

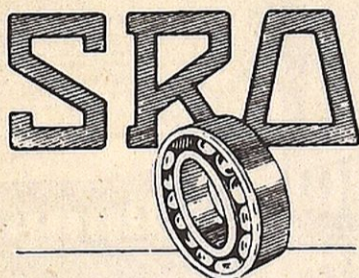
—¡Con mucho gusto! Pero tenga en cuenta que estoy aprendiendo a conducir...

—Eso es justamente lo que busco, porque estoy aburrida de la vida...

El nuevo conductor



USINES DE ROULEMENTS A BILLES JSCHMID ROOST S.A.
SCHMID & CIE. SUCC. ZURICH-OERLIKON



COJINETES DE BOLAS Y DE RODILLOS
CAJAS DE GRASA CON COJINETES DE RODILLOS
PARA FERROCARRILES Y TRANVIAS

Delegación Oficial en Guipúzcoa

INDUSTRIAS UNIDAS, S. A.
(I N U N S A)

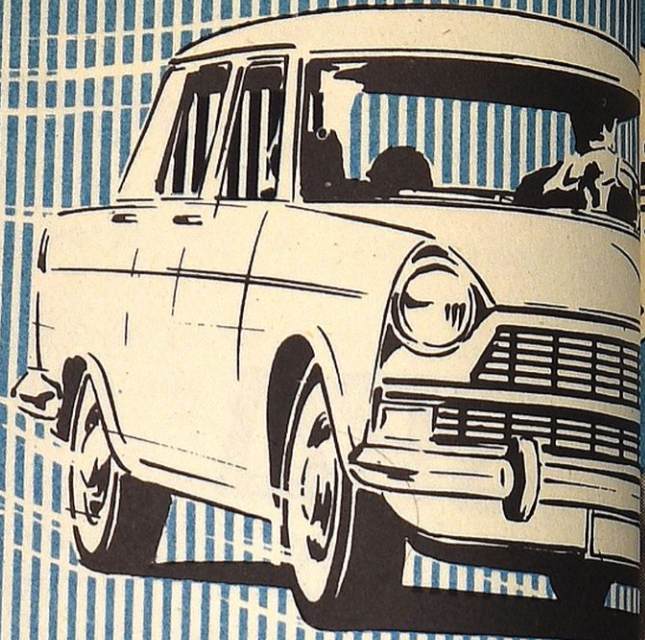
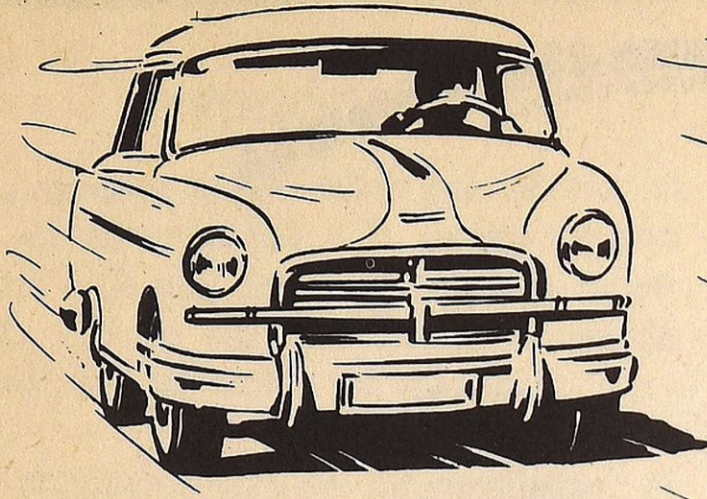
SAN SEBASTIAN

Iparraguirre, 9 - Tel. 3017

E I B A R

Generalísimo, 4 - Tel. 71649

O.E.S.T.E



Se reconoce
por su dibujo
trenzado

la nueva

Firestone

Supreme

"línea y estilo de hoy"



XIMENEZ
y Cia. S.A.

SAN SEBASTIAN
LOGROÑO

PAMPLONA
TUDELA